

AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of Article :32bis

Suggestion for protocol :

By Ms / Mr :dhr. Danny PIETERS

Status : - ~~Member~~ - Alternate

In lid 1 Tweede zin als volgt vervangen : « De wetten van de Europese Unie en de kaderwetten van de Europese Unie worden in het Publicatieblad van de Europese Unie in alle officiële talen van Europese Unie gelijktijdig bekendgemaakt ; ... »

In lid 2 Eerste zin als volgt vervnagen « De Europese verordeningen ...,wworden in het Publicatiebald van de Europese Unie in alle officiële talen van Europese Unie gelijktijdig bekendgemaakt ; ... »

In lid 3. Tweede zin toevoegen : « De kennisgeving geschiedt gelijktijdig in alle officiële talen van de Europese Unie, dan wel in de officiële taal van de Europese Unie van de keuze van degene tot wie ze gericht is. »

Explanation (if any) :

De amendementen willen ervoor zorgen dat degene tot wie EU normen gericht worden deze ook in hun eigen taal kunnen vernemen. Wetgeving behoort bij uitstek tot de domeinen waarop het een elementair grondrecht is in zijn eigen taal aangesproken te worden. Of om het met de toelichting bij artikel 33 te zeggen : de voorwaarden voor de inwerkingtreding van de wetten (afkondging en bekendmaking) zijn fundamentele grondwettelijke elementen voor de rechtszekerheid.

Tevens moet er een garantie ingebouwd worden dat normatieve teksten GELIJKTIIDIG in alle EU talen van de Unie bekendgemaakt worden. Zoniet dreigt een bijzonder storende ongelijkheid tussen de burgers van de Unie te ontstaan. De bepaling verlangt door haar formuleringswijze de gelijktijdigheid alleen voor nieuwe instrumenten, zodat de vertaalslag bij toetreding van nieuwe lidstaten er niet door getroffen wordt.